

**Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı
Hükümeti Arasında Gümrük ile İlgili Konularda Karşılıklı
İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun
Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı ve Dışişleri Komisyonu
Raporu (1/749)**

Not : Tasarı Başkanlıkça, Plan ve Bütçe ile Dışişleri komisyonlarına havale edilmiştir.

T.C.

Başbakanlık

27.1.2004

Kanunlar ve Kararlar

Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-802/451

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulunca 2.1.2004 tarihinde kararlaştırılan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı Hükümeti Arasında Gümrük ile İlgili Konularda Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı” ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.

Recep Tayyip Erdoğan

Başbakan

GEREKÇE

Gümrük idareleri, malların ve kişilerin uluslararası hareketi ile ilgili işlemleri yürütmektedir. Bu uluslararası hareketler, taşımacılık alanında yaşanan gelişmelerin de etkisi ile son 50 yıl içerisinde büyük bir ivme kazanmakla birlikte, söz konusu olumlu gelişmeler gümrük suçlarındaki artışlar nedeniyle önemli ölçüde gölgelenmiştir. Bu gümrük suçları yalnız sayısal anlamda artmakla kalmamış, ülkelerin ekonomik, yasal ve coğrafi altyapılarına bağlı olarak çeşitlilik göstermiştir.

Gümrük suçlarının bu denli çeşitlenmesi ve sayılarının artması, gümrük idarelerinin tek başlarına bu suçları önleme imkânını neredeyse tamamen ortadan kaldırmaktadır. Nitekim, gümrük ihlallerinin büyük bir oranının, son derece organize olan ve teknolojinin tüm imkânlarını kullanan uluslararası organize suç örgütleri tarafından gerçekleştirildiği göz önüne alındığında, bu ihlallerin önenebilmesi için gümrük idareleri arasında işbirliği ve yardımlaşmaya ilişkin yasal altyapının kurulmasının önemi ortaya çıkmaktadır.

Bu çerçevede, gümrük vergilerinin ödenmemesi neticesinde devlet gelirlerinde kayıplara yol açmanın yanısıra uyuşturucu ve psikotrop madde kaçakçılığı yoluyla toplumun huzurunu ve

gelişimini tehdit eden gümrük suçlarının önlenmesi adına gümrük idareleri arasında işbirliğinin yasal altyapısının tesisi adına Ülkemiz ile 38 ülke arasında karşılıklı idari yardım anlaşması imzalanmış bulunmaktadır.

Bu itibarla, son dönemlerde önemli gelişmeler gösteren Türkiye Cumhuriyeti ile Belçika Krallığı arasındaki ekonomik ilişkilerin yasal bir altyapı kazanmasına katkıda bulunmak üzere imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı Hükümeti Arasında Gümrük ile İlgili Konularda Karşılıklı İdari Yardım Anlaşması"nın esas amacı, Türkiye ve Belçika Gümrük İdareleri arasında işbirliğini kurumsallaştırmak ve daha da geliştirmek ve bu suretle, söz konusu ülkeler arasında eşya ve yolcu akışını kolaylaştırmak ve teşvik etmek, iki ülkenin ekonomik, sosyal ve mali çıkarlarına aykırı olan ve gümrük mevzuatlarına karşı işlenen suçlarla daha etkin mücadele edilebilmeğdir. Bu Anlaşma ile gümrük idareleri arasında bilgi değişimi yanında personel ve uzman değişimi ile teknik konularda yardımlaşma da mümkün olacaktır.

Dışişleri Komisyonu Raporu

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Dışişleri Komisyonu

30.4.2004

Esas No. : 1/749

Karar No. : 217

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı Hükümeti Arasında Gümrük ile İlgili Konularda Karşılıklı İdari Yardım Anlaşmasının Onaylanmasının Uygun Bulduğuna Dair Kanun Tasarısı Komisyonumuzun 29 Nisan 2004 tarihli 36 ncı toplantısında Dışişleri Bakanlığı temsilcileri ile Gümrük Müsteşarlığı yetkililerinin katılmalarıyla görüşülmüştür.

Uluslararası hareketlilik, taşımacılık alanındaki gelişmeler ve teknolojik ilerlemelerin, dolaylı olarak, gümrük suçlarının artmasına, bunun yanısıra uyuşturucu ve psikotrop madde kaçakçılığını kolaylaştırmasına karşı önlem olarak, ülkelerin gümrük idareleri arasında işbirliği ve yardımlaşmaya yönelik yasal altyapının kurulması önem kazanmıştır.

İki ülke Gümrük İdareleri arasında işbirliğini kurumsallaştırmak ve geliştirmek, gümrük mevzuatlarına karşı işlenen suçlarla daha etkin mücadele edebilmek amacını taşıyan Tasarı, Komisyonumuzca uygun görülerek aynen kabul edilmiştir.

Raporumuz, Genel Kurulun onayına sunulmak üzere Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Başkanvekili	Sözcü
<i>Mehmet Dülger</i>	<i>Hüseyin Kansu</i>	<i>Eyyüp Sanay</i>
Antalya	İstanbul	Ankara
Kâtip	Üye	Üye
<i>Mehmet Özyol</i>	<i>Nur Doğan Topaloğlu</i>	<i>Mustafa Dünder</i>
Adıyaman	Ankara	Bursa
Üye	Üye	Üye
<i>V. Haşim Oral</i>	<i>M. İhsan Arslan</i>	<i>Abdülbaki Türkoğlu</i>
Denizli	Diyarbakır	Elazığ
Üye	Üye	Üye
<i>Mehmet Eraslan</i>	<i>Halil Akyüz</i>	<i>Şükrü Mustafa Elekdağ</i>
Hatay	İstanbul	İstanbul
Üye	Üye	Üye
<i>Onur Öymen</i>	<i>Fikret Ünlü</i>	<i>Ufuk Özkan</i>
İstanbul	Karaman	Manisa
Üye	Üye	Üye
<i>Hasan Ören</i>	<i>Nihat Eri</i>	<i>Osman Seyfi</i>
Manisa	Mardin	Nevşehir
	Üye	
	<i>Öner Ergenç</i>	
	Siirt	

HÜKÜMETİN TEKLİF ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE BELÇİKA KRALLIĞI HÜKÜMETİ
ARASINDA GÜMRÜK İLE İLGİLİ
KONULARDA KARŞILIKLI İDARİ
YARDIM ANLAŞMASININ ONAYLAN-
MASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1. - 3 Kasım 2003 tarihinde Ankara'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı Hükümeti Arasında Gümrük ile İlgili Konularda Karşılıklı İdari Yardım Anlaşması"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. - Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. - Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

DIŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN
KABUL ETTİĞİ METİN

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE BELÇİKA KRALLIĞI HÜKÜMETİ
ARASINDA GÜMRÜK İLE İLGİLİ
KONULARDA KARŞILIKLI İDARİ
YARDIM ANLAŞMASININ ONAYLAN-
MASININ UYGUN BULUNDUĞUNA
DAİR KANUN TASARISI**

MADDE 1. - Tasarının 1 inci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. - Tasarının 2 nci maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. - Tasarının 3 üncü maddesi Komisyonumuzca aynen kabul edilmiştir.

Recep Tayyip Erdoğan
Başbakan

Dışişleri Bak. ve Başb. Yrd.

A. Gül

Devlet Bakanı

B. Atalay

Devlet Bakanı

G. Akşit

Milli Savunma Bakanı

M. V. Gönül

Millî Eğitim Bakanı

H. Çelik

Ulaştırma Bakanı

B. Yıldırım

Sanayi ve Ticaret Bakanı

A. Coşkun

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

A. Şener

Devlet Bakanı

A. Babacan

Devlet Bakanı

K. Tüzmen

İçişleri Bakanı

A. Aksu

Bayındırlık ve İskân Bakanı

Z. Ergezen

Tarım ve Köyişleri Bakanı

S. Güçlü

En. ve Tab. Kay. Bakanı

M. H. Güler

Çevre ve Orman Bakanı

O. Pepe

Devlet Bak. ve Başb. Yrd.

M. A. Şahin

Devlet Bakanı

M. Aydın

Adalet Bakanı

C. Çiçek

Maliye Bakanı

K. Unakıtan

Sağlık Bakanı

R. Akdağ

Çalışma ve Sos. Güv. Bakanı

M. Başesgioğlu

Kültür ve Turizm Bakanı

E. Mumcu

TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ
İLE
BELÇİKA KRALLIĞI HÜKÜMETİ
ARASINDA GÜMRÜK İLE İLGİLİ KONULARDA
KARŞILIKLI İDARİ YARDIM ANLAŞMASI

Anlaşma'da "Âkit Taraflar" olarak adlandırılan Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Belçika Krallığı Hükümeti;

Gümrük mevzuatına karşı işlenen suçların ülkelerinin ekonomik ve ticari çıkarlarına zarar verdiğini DİKKATE ALARAK,

Yasaklama, kısıtlama ve kontrol hükümlerinin doğru olarak uygulanmasının ve gümrük vergi, resim ve harçlarının doğru ve tam olarak tahsilinin sağlanmasının önemini DİKKATE ALARAK,

Gümrük mevzuatlarının uygulanmasına ilişkin hususlarda uluslararası işbirliğine duyulan ihtiyacı GÖZ ÖNÜNE ALARAK,

Gümrük mevzuatına karşı işlenen suçların önlenmesi çabalarının, Gümrük İdarelerinin arasın-
da sıkı işbirliği ile daha etkin hale getirileceğini İNANARAK,

Gümrük İşbirliği Konseyi'nin karşılıklı idari yardıma ilişkin 5 Aralık 1953 tarihli Tavsiye Kararını DİKKATE ALARAK,

Aşağıdaki konularda mutabakata varmışlardır:

Tanımlar

Madde 1

Bu Anlaşmada geçen:

1. "Gümrük İdaresi" deyimi, Türkiye Cumhuriyeti'nde Başbakanlık Gümrük Müsteşarlığı, Belçika Krallığı'nda Maliye Bakanlığı, Gümrük ve Özel Tüketim İdaresi;

2. "Gümrük Mevzuatı" deyimi, eşyanın ithalat, ihracat, transit veya gümrük rejimi ile ilgili olarak Gümrük İdareleri tarafından tahsil edilen gümrük vergi ve resimleri ile diğer harçlarla veya Gümrük İdarelerince uygulanan yasaklama, kısıtlama veya kontrol tedbirleri ile ilgili kanun veya yönetmeliklerle belirlenen hükümler;

3. "Gümrük Suçu" deyimi, gümrük mevzuatının ihlali veya ihlal teşebbüsü;

4. "Kişi" deyimi, gerçek ya da tüzel kişileri;

5. "Kişisel Veri" deyimi, gereği gibi tespit edilmiş ya da tespit edilebilen gerçek kişilere ilişkin bilgileri;

6. "Bilgi" deyimi, her türlü veri, doküman, rapor veya bunların doğrulanmış tasdikli nüshalarını, veya iletilen diğer her türlü belgeleri;

7. "İstihbarat" deyimi, Gümrük Suçlarına ilişkin herhangi bir ipucunun sağlanmasına yönelik olarak tahlil edilen ya da işleme tâbi tutulmuş bilgileri;

8. "Talepte Bulunan İdare" deyimi, yardım talebinde bulunan Gümrük İdaresi;

9. "Talepte Bulunulan İdare" deyimi, yardım talebinde bulunulan Gümrük İdaresi; anlamına gelir.

Anlaşmanın Kapsamı

Madde 2

1. Bu Anlaşma hükümleri uyarınca, Âkit Taraflar, gümrük idareleri vasıtasıyla Gümrük suçlarını önlemek, araştırmak ve mücadele etmek amacıyla birbirlerine yardım eder.

2. Bu Anlaşma ile öngörülen her türlü yardım ve işbirliği Âkit Tarafların ulusal mevzuatları uyarınca ve Gümrük İdarelerinin yetkileri ile mevcut kaynakları dahilinde sağlanır.

Yardımanın Kapsamı

Madde 3

1. Bu Anlaşmada öngörülen yardım, Gümrük İdarelerince gümrük mevzuatının doğru olarak uygulanması ile gümrük vergi, resim ve harçlarının tam olarak tahsilatını sağlayacak nitelikteki bütün bilgileri kapsar.

2. Gümrük idareleri, kendiliğinden veya talep üzerine, aşağıdaki hususlara ilişkin mevcut tüm bilgileri birbirlerine iletir:

- a) Gümrük suçları ile mücadelede kullanılan etkinliği ispatlanmış yeni teknikler,
- b) Gümrük suçlarının işlenmesinde kullanılan yeni eğilim, vasıta veya yöntemler.

Yardıma İlişkin Özel Durumlar

Madde 4

Talep üzerine, talepte bulunulan idare aşağıdaki hususlara ilişkin bilgileri talepte bulunan İdareye sağlar:

- a) Talepte bulunan Âkit Tarafın gümrük bölgesine ithal edilen eşyanın, talepte bulunulan Âkit Tarafın gümrük bölgesinden yasalara uygun bir şekilde ihraç edilip edilmediği;
- b) Talepte bulunan Âkit Tarafın gümrük bölgesinden ihraç edilen eşyanın, talepte bulunulan Âkit Tarafın gümrük bölgesine yasalara uygun bir şekilde ithal edilip edilmediği ve eğer varsa eşyanın tâbi tutulduğu gümrük rejimi.

Madde 5

Ulusal mevzuat hükümleri saklı kalmak kaydıyla, Âkit Taraflardan birisinin gümrük idaresi, diğer Âkit Tarafın gümrük idaresinin talebi üzerine, aşağıdaki hususlara yönelik, yetkisi dahilinde ve mevcut kaynakları ölçüsünde, özel bir denetim sağlar:

- a) Talepte bulunan idare tarafından gümrük mevzuatına karşı suç işlediği bilinen veya işlediğinden şüphelenilen kişiler;
- b) Talepte bulunan idarenin topraklarına giren veya çıkan, bu idarece kaçakçılığa konu olduğu veya şüphelenildiği bildirilen eşya;
- c) Talepte bulunan Âkit Tarafın topraklarında gümrük mevzuatının ihlalinde kullanılmasından şüphelenilen nakil vasıtaları.

Madde 6

1. Birbirlerinin ulusal mevzuatlarını ve kamu düzenini dikkate alarak, gümrük idareleri, kendiliğinden veya talep üzerine, birbirlerine gümrük mevzuatına karşı suç teşkil eden veya edebilecek olan, tasarlanan veya gerçekleştirilen faaliyetlere ilişkin bütün bilgi ve istihbaratları sağlar.

2. Bir Âkit Tarafın ekonomisi, kamu sağlığı, kamu güvenliği ya da herhangi bir hayati çıkarına zarar verebilecek önemli durumlarda, diğer Âkit Tarafın Gümrük İdaresi gecikmeksizin, kendiliğinden bilgi ve istihbarat sağlar.

Bilgi ve İstihbarat

Madde 7

1. Dosyaların, belgelerin ve diğer verilerin asılları, ancak kopyalar yetersiz olduğunda talep edilir. Belgelerin asıllarının temin edilememesi halinde, Talepte bulunan Âkit Tarafa aslına uygun tasdikli nüshaları gönderilir.

2. Dosyaların, belgelerin ve diğer verilerin asılları, talepte bulunulan Tarafın ya da herhangi bir üçüncü tarafın haklarına halel getirmeksizin sağlanır.

3. Bu şekilde gönderilen dosya ve belgeler mümkün olan en kısa zamanda iade edilir.

4. Bu Anlaşma çerçevesinde teati edilen her türlü bilgi ve istihbarat, bu bilgi ve istihbaratın kullanımı ve yorumu için gerekli olan tüm açıklamalar ile birlikte verilir.

Uzman ve Tanıklar

Madde 8

Talep üzerine, bir Âkit Taraf gümrük memurlarının, diğer Tarafın topraklarındaki mahkemelerde ya da idari makamlar huzurunda tanık olarak bulunmalarına ve işlemler açısından önem arz eden dosya, belge ve diğer verileri ya da bunların aslına uygun tasdikli nüshalarını sunmalarına izin verilebilir. Bu memurlar, iznin kendilerince verdiği yetki çerçevesinde, görevleri esnasında elde ettikleri tespitlere ilişkin delilleri sunar. Tanıklık talebi, özellikle memurun hangi dava ile ilgili olarak ve hangi yetkiler ile şahitlik yapacağı hususlarını da belirtmelidir.

Talebin Yerine Getirilmesi

Madde 9

Talepte bulunulan idare talep edilen bilgilere sahip değil ise, ulusal yasal ve idari hükümleri saklı kalmak kaydıyla, aşağıdaki yollardan birini takip eder:

- a) Bu bilgileri elde etmek için araştırmalar başlatır veya
- b) Derhal talebi yetkili idareye iletir veya
- c) Konuyla ilgili yetkili idareleri belirtir.

Madde 10

1. Talepte bulunulan idarenin izni ile ve bu idarece belirtilen şartlar dahilinde, talepte bulunan idarenin memurları talepte bulunulan idarenin topraklarında danışman sıfatı ile bulunabilir. Bu amaçla, özel bazı durumlarda, talepte bulunan idarenin topraklarında yürürlükte bulunan gümrük mevzuatını ihlalden bir soruştırma başlatılması halinde, bu memurlar talepte bulunan idarenin yaptığı talep ile ilgili belgeler ya da yardım da dahil olmak üzere, her türlü bilgiyi sağlayabilir ve alabilir.

2. Bu Maddenin 1. Paragrafında öngörülen şartlar dahilinde, talepte bulunan idarenin memurlarının diğer Âkit Taraf topraklarında hazır bulunmaları halinde, bu memurlar her zaman resmi yetkilerini ispatlayacak delillere sahip bulunmalıdır.

3. Aynı zamanda, bu memurlar, diğer Âkit Taraf topraklarında bulduklarında, bu Âkit Taraf topraklarında yürürlükte bulunan mevzuat uyarınca memurlarına sağlanan koruma ve yardımdan aynen faydalanır ve işleyebilecekleri her türlü suçtan sorumlu tutulur.

Bilgilerin Korunması

Madde 11

1. Bu Anlaşma uyarınca idari yardımlaşma çerçevesinde elde edilen her türlü bilgi ve istihbarat, bu bilgileri sunan Âkit Tarafın başka bir amaçla ya da başka idarelerce kullanıma açaıkça izin vermesi hali dışında, sadece bu Anlaşma'da belirtilen amaçlar için kullanılır.

2. Bu Anlaşma uyarınca elde edilen bilgi ve istihbarat resmî gizlilik yükümlülüğü altında tutulur ve en azından bilgileri alan Âkit Tarafın ulusal mevzuatı uyarınca aynı tür bilgi ya da istihbarata sağlanan korumadan yararlanır.

İstisnalar

Madde 12

1. Bu Anlaşma'da öngörülen yardımın, herhangi bir Âkit Tarafın egemenliğini, güvenliğini, kamu düzenini veya diğer önemli ulusal çıkarlarını ihlal etmesi ya da ülkesindeki ticari, sımai veya mesleki gizliliğe zarar getirmesi veya bu Âkit Tarafın idari ve yasal mevzuatına aykırı olması halinde, yardım reddedilebilir.

2. Talepte bulunan idare, talepte bulunulan idareden, talep halinde kendisi tarafından sağlanamayacak bir talepte bulunursa, talebinde bu hususa dikkat çeker. Böyle bir talebin yerine getirilmesi talepte bulunulan idarenin takdirine bağlıdır.

3. Yardım, devam eden bir soruştırma, adli takip ya da davayı etkileyebilecek nitelikte ise, talepte bulunulan idare tarafından ertelenebilir. Bu durumda, talepte bulunulan idare, kendi gereksinim duyabileceği koşul ve şartlara tâbi olmak kaydı ile yardımın verilip, verilmeyeceği hususunda talepte bulunan idare ile iştişarede bulunur.

4. Bir yardım talebinin reddedilmesi halinde, talepte bulunan İdare hemen bilgilendirilir ve konunun daha sonraki aşamalarında önem arz edebilecek durum ve nedenler iletilir.

Yardım Talebinin Şekil ve İçeriği

Madde 13

1. Bu Anlaşma uyarınca talepler yazılı olarak yapılır ve bu taleplerin yerine getirilmesi için gereken belgeler talebe eklenir. Şartların gerektirmesi halinde, talepler sözlü olarak da yapılabilir, ancak sözlü talepler yazılı olarak teyit edilmelidir.

2. Bu Maddenin 1. Paragrafı gereğince yapılan talepler aşağıdaki bilgileri içerir:

- a) Talepte bulunan idare;
- b) Öngörülen işlemin niteliği;
- c) Talebin konusu ve nedeni;
- d) Eğer biliniyor ise, dava ile ilgili tarafların ad ve adresleri;
- e) Konu hakkında kısa bir bilgi ve konuya ilişkin yasal hükümler.

3. Talepler talepte bulunulan Âkit Tarafın resmi dilinde ya da bu Âkit Tarafın kabul edeceği bir dilde kaleme alınmalıdır.

Masraflar

Madde 14

1. Gümrük İdareleri, bu Anlaşmanın uygulanması sonucu ortaya çıkan masrafları, devlet memurları dışındaki bilirkişilere, tanıklara, mütercimlere ve tercümanlara yapılan ödemeler hariç olmak üzere, normal olarak talep etmez. Bu çerçevede masraflar, sadece talepte bulunan Devletin önceden yetki vermesi ile talep edilebilir.

2. Talebin karşılanması için, yüksek ve olağanüstü harcamaların söz konusu olduğu hallerde, Âkit Taraflar talebin yerine getirilmesine yönelik hal ve şartlar ile doğacak masrafların karşılanma usulü hususunda müzakerelerde bulunur.

3. 8. Madde ile 10. Maddenin 1. Paragrafının uygulanması ile ortaya çıkan masraflar, talepte bulunan Âkit Tarafa karşılanır.

Anlaşmanın Uygulanmaya Konulması

Madde 15

1. Gümrük İdareleri, bu amaca yönelik olarak, atanmış memurları arasında doğrudan irtibat ile yardımın gerçekleştirilebilmesi için gerekli tedbirleri alır. Atanan memurların isim, adres, faks ve telefon numaraları karşılıklı olarak iletilir.

2. Gümrük İdareleri, bu Anlaşmanın uygulanmasını kolaylaştırmak amacıyla, ayrıntılı düzenlemeler üzerinde karşılıklı mutabakata varır.

3. Gümrük İdareleri, bu Anlaşmanın uygulanmasından ya da yorumlanmasından doğan şüphe veya güçlükleri uyum içinde gidermeye gayret gösterir.

Uygulama

Madde 16

1. Bu Anlaşma, Âkit Tarafların ulusal mevzuatlarında tanımlanan gümrük bölgelerinde uygulanır.

2. Türk Gümrük İdaresi tarafından, Belçika Gümrük İdaresine iletilen Topluluk çıkarları ile alakalı gümrük kaçakçılığı ve usulsüzlüklere ilişkin bilgiler, Türk Gümrük İdaresinin ön izni ile, Belçika Gümrük İdaresi tarafından Avrupa Komisyonuna iletilebilir.

Yürürlüğe Giriş ve Fesih

Madde 17

1. Bu Anlaşma, Âkit Tarafların, bu Anlaşmanın yürürlüğe girmesi için gerekli Anayasası veya ulusal prosedürlerince öngörülen usullerin tamamlandığını yazılı olarak, diplomatik kanallardan birbirlerini haberdar etmesinden sonraki üçüncü ayın ilk günü yürürlüğe girecektir.

2. Gümrük idareleri, bu Anlaşmayı gözden geçirmek amacıyla, yürürlüğe girişten sonraki her beş yılın sonunda ya da herhangi bir Âkit Tarafın talebi üzerine, bir araya gelir.

Madde 18

1. Bu Anlaşma sınırsız bir süre yürürlükte kalmak üzere akdedilmiştir. Ancak, Âkit Taraflardan her biri, diplomatik kanallardan bildirim yoluyla her zaman bu Anlaşmayı feshedebilir.

2. Fesih bildirim, diğer Âkit Tarafa ulaştığı tarihten itibaren altı ay sonra bu Anlaşma yürürlükten kalkar. Fesih esnasında, bu Anlaşma çerçevesinde sürdürülmekte olan işlemler, bu Anlaşma hükümleri uyarınca tamamlanır.

Bu Anlaşma, Hükümetleri tarafından tam yetki verilmiş aşağıdaki imzası bulunanlar tarafından imzalanmıştır.

Bu Anlaşma 3 Kasım 2003 tarihinde Ankara'da, her üç metin eşit derecede geçerli olmak üzere Türkçe, Flamanca ve Fransızca dillerinde ikişer nüsha olarak düzenlenmiştir.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti

adına

(İmza)

Belçika Krallığı Hükümeti

adına

(İmza)

